

T.C.
KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ/MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ
ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI
2024-2025 BAHAR DÖNEMİ **FİNAL** SINAV TAKVİMİ

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Ana Bilim Dalı Hazırlık Sınıfı				
Dersin Adı	Tarih	Saat	Sınav Yeri	Ders Sorumlusu
Dilbilgisi	26.05.2025	<u>09.00</u>	A05-D01	Doç. Dr. Zafer CEYLAN
Sözlü Anlatım	27.05.2025	<u>09.00</u>	A05-D01	Doç. Dr. Emad Abdelbaky ALY
Yazılı Anlatım	28.05.2025	<u>09.00</u>	A05-D01	Öğr. Gör. Dr. Hazem KAJOUJ
Okuma Anlama	29.05.2025	<u>09.00</u>	A05-D01	Öğr. Gör. Dr. Hazem KAJOUJ

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Ana Bilim Dalı 1. Sınıf				
Dersin Adı	Tarih	Saat	Sınav Yeri	Ders Sorumlusu
Sözlü İletişim II	26.05.2025	<u>09.00</u>	A06	Doç. Dr. Emad Abdelbaky ALY
Çeviriye Giriş II	26.05.2025	<u>13.00</u>	A06	Doç. Dr. Zafer CEYLAN
Arapça Dilbilgisi II	27.05.2025	<u>09.00</u>	A06	Dr. Öğr. Üyesi Serkut Mustafa DABBAGH
Yazılı Anlatım II	28.05.2025	<u>09.00</u>	A06	Doç. Dr. İhsan Doğru
Sözcük Bilim II	29.05.2025	<u>09.00</u>	A06-D09	Doç. Dr. Ahmet Hamdi CAN
ORTAK ZORUNLU DERSLER ¹	30.05.2025	<u>11.00</u>	A06-D01	

¹ Ortak Zorunlu Dersler sınavında her bir ders için 20 dakika süre verilecektir.

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Ana Bilim Dalı 2. Sınıf

Dersin Adı	Tarih	Saat	Sınav Yeri	Ders Sorumlusu
Uygulamalı Dil Bilgisi II	26.05.2025	<u>11.00</u>	A06	Doç. Dr. Zafer CEYLAN
Sözlü İletişim IV ²	27.05.2025	<u>10.30</u>	A06	Doç. Dr. Emad Abdelbaky ALY
Osmanlıca II	27.05.2025	<u>14.00</u>	A06	Dr. Öğr. Üyesi Seher DOĞANCI
Arap Edebiyatı Dönemleri II	27.05.2025	<u>14.00</u>	A06	Dr. Öğr. Üyesi Seher DOĞANCI
Türkçeden Arapçaya Çeviri II	28.05.2025	<u>10.30</u>	A06	Dr. Öğr. Üyesi Serkut Mustafa DABBAGH
Çeviri Kuram ve Yöntemleri II	28.05.2025	<u>13.00</u>	A06	Dr. Öğr. Üyesi Nesibe Erkalın ÇAKIR
Yazılı Anlatım IV	29.05.2025	<u>10.30</u>	A05	Doç. Dr. İhsan DOĞRU
FORMASYON DERSLERİ	29.05.2025	<u>13.00</u>	A06-D01	
Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi II	30.05.2025	<u>09.00</u>	A06-D01	Doç. Dr. Ahmet Hamdi CAN

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Ana Bilim Dalı 3. Sınıf

Dersin Adı	Tarih	Saat	Sınav Yeri	Ders Sorumlusu
Ardıl Çeviri II	26.05.2025	<u>10.00</u>	A05	Dr. Öğr. Üyesi Seher DOĞANCI
Farsça II	26.05.2025	<u>15.00</u>	A05	Dr. Öğr. Üyesi Aysel YILDIZ
Modern Arap Hikayeciliği	26.05.2025	<u>15.00</u>	D01	Öğr. Gör. Dr. Hazem KAJOUJ
Arapçanın Lehçeleri II	27.05.2025	<u>15.00</u>	A05	Doç. Dr. Emad Abdelbaky ALY
Özel Alan Çevirisi II (Ticaret ve Ekonomi)	28.05.2025	<u>11.00</u>	A05	Doç. Dr. İhsan DOĞRU
Arap Kültür Tarihi II	28.05.2025	<u>14.30</u>	A05	Dr. Öğr. Üyesi Serkut Mustafa DABBAGH
FORMASYON DERSLERİ	29.05.2025	<u>13.00</u>	A06-D01	
İleri Düzey Arapça II	29.05.2025	<u>16.00</u>	A05	Öğr. Gör. Dr. Hazem KAJOUJ
Çeviri Tarihi II	30.05.2025	<u>14.00</u>	D01	Doç. Dr. Zafer CEYLAN
Yapay Zekâ Okuryazarlığı	30.05.2025	<u>13.00</u>	-	Dr. Öğr. Üyesi Mesut Ersin SÖNMEZ
Yazılı Çeviri Teknikleri II	30.05.2025	<u>16.00</u>	A06-D01	Doç. Dr. Ahmet Hamdi CAN

² Bu dersin sınavı yazılı ve sözlü olmak üzere iki aşamalı yapılacak olup yazılı sınav listede ilan edilen tarih ve saatte icra edilecektir. Sözlü sınav, ilgi dersin hocası tarafından sınıf öğrencileri gruplara ayrılarak belirlenip öğrencilere duyurulacaktır. Sözlü sınav için hoca tarafından verilen tarih, zaman ve sırlamada öğrencilerin hocaların odasında hazır bulunmaları gerekmektedir. Sınava girecek öğrencilerin sözlü sınav zamanını öğrenmek için mutlaka dersin hocası ile iletişime geçmeleri gerekmektedir. Ayrıca Bütünleme sınavına kalan öğrencilerin de dersin hocasıyla iletişime geçmesi gerekmektedir. Bu konuda sorumluluk öğrenciye aittir.

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Ana Bilim Dalı 4. Sınıf

Dersin Adı	Tarih	Saat	Sınav Yeri	Ders Sorumlusu
Arapçanın Lehçeleri IV (Ürdün)	26.05.2025	<u>10.30</u>	D01	Dr. Öğr. Üyesi Seher DOĞANCI
Farsça IV	26.05.2025	<u>10.30</u>	D11	Dr. Öğr. Üyesi Aysel YILDIZ
Söylem Çevirisi II (Tr-Ar)	27.05.2025	<u>10.30</u>	A05	Dr. Öğr. Üyesi Seher DOĞANCI
Özel Alan Çevirisi IV (Belge Çevirisi)	27.05.2025	<u>13.00</u>	A05	Doç. Dr. Zafer CEYLAN
Dilbilim II	28.05.2025	<u>13.00</u>	A05	Doç. Dr. Emad Abdelbaky ALY
Eş Zamanlı Çeviri II	29.05.2025	<u>14.30</u>	A05	Dr. Öğr. Üyesi Serkut Mustafa DABBAGH
Bilgisayar Destekli Çeviri	30.05.2025	<u>15.00</u>	A05	Doç. Dr. İhsan DOĞRU
İşaret Dili	30.05.2025	<u>13.00</u>	-	Doç. Dr. Mustafa BAŞKONAK
Sivil Toplum	30.05.2025	<u>13.00</u>	-	Öğr. Gör. Adem SELEŞ
BİTİRME TEZİ II	02.06.2025	<u>16.00</u>	A05	TÜM HOCALAR

Bölüm Başkanı

Doç. Dr. Ahmet Hamdi CAN

ABD Başkanı

Dr. Öğr. Üyesi Serkut Mustafa DABBAGH

Üye

Arş. Gör. Muhammed Talha SEYİTHAN

T.C.
KARAMANOĞLU MEHMETBEY ÜNİVERSİTESİ
EDEBİYAT FAKÜLTESİ/MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ
ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANA BİLİM DALI
2024-2025 BAHAR DÖNEMİ **BÜTÜNLEME** SINAV TAKVİMİ

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Ana Bilim Dalı 1. Sınıf				
Dersin Adı	Tarih	Saat	Sınav Yeri	Ders Sorumlusu
Yazılı Anlatım II	16.06.2025	10.00	A06	Doç. Dr. İhsan Doğru
Sözlü İletişim II	16.06.2025	14.00	A06	Doç. Dr. Emad Abdelbaky ALY
ORTAK ZORUNLU DERSLER ¹	17.06.2025	11.00	A06-D01	ORTAK ZORUNLU DERSLER ²
Sözcük Bilim II	18.06.2025	09.00	A06-D09	Doç. Dr. Ahmet Hamdi CAN
Arapça Dilbilgisi II	19.06.2025	09.00	A06	Dr. Öğr. Üyesi Serkut Mustafa DABBAGH
Çeviriye Giriş II	20.06.2025	15.00	A06	Doç. Dr. Zafer CEYLAN

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Ana Bilim Dalı 2. Sınıf				
Dersin Adı	Tarih	Saat	Sınav Yeri	Ders Sorumlusu
Sözlü İletişim IV ³	16.06.2025	11.00	A06	Doç. Dr. Emad Abdelbaky ALY
FORMASYON DERSLERİ	16.06.2025	13.00	A06-D01	
Osmanlıca II	16.06.2025	16.00	A06	Dr. Öğr. Üyesi Seher DOĞANCI
Arap Edebiyatı Dönemleri II	16.06.2025	16.00	A06	Dr. Öğr. Üyesi Seher DOĞANCI
Türkçeden Arapçaya Çeviri II	17.06.2025	13.00	A06	Dr. Öğr. Üyesi Serkut Mustafa DABBAGH
Çeviri Kuram ve Yöntemleri II	18.06.2025	13.00	A06	Dr. Öğr. Üyesi Nesibe Erkan ÇAKIR
Yazılı Anlatım IV	19.06.2025	10.30	A05	Doç. Dr. İhsan DOĞRU
Çeviri Amaçlı Metin Çözümlemesi II	19.06.2025	15.00	A06-D01	Doç. Dr. Ahmet Hamdi CAN
Uygulamalı Dil Bilgisi II	20.06.2025	15.00	A06	Doç. Dr. Zafer CEYLAN

¹ Ortak Zorunlu Dersler sınavında her bir ders için 20 dakika süre verilecektir.

² Ortak Zorunlu Dersler sınavında her bir ders için 20 dakika süre verilecektir.

³ Bu dersin sınavı yazılı ve sözlü olmak üzere iki aşamalı yapılacak olup yazılı sınav listede ilan edilen tarih ve saatte icra edilecektir. Sözlü sınav, ilgi dersin hocası tarafından sınıf öğrencileri gruplara ayrılarak belirlenip öğrencilere duyurulacaktır. Sözlü sınav için hoca tarafından verilen tarih, zaman ve sırlamada öğrencilerin hocaların odasında hazır bulunmaları gerekmektedir. Sınava girecek öğrencilerin sözlü sınav zamanını öğrenmek için mutlaka dersin hocası ile iletişime geçmeleri gerekmektedir. Ayrıca Bütünleme sınavına kalan öğrencilerin de dersin hocasıyla iletişime geçmesi gerekmektedir. Bu konuda sorumluluk öğrenciye aittir.

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Ana Bilim Dalı 3. Sınıf

Dersin Adı	Tarih	Saat	Sınav Yeri	Ders Sorumlusu
Arapçanın Lehçeleri II	16.06.2025	09.00	A05	Doç. Dr. Emad Abdelbaky ALY
FORMASYON DERSLERİ	16.06.2025	13.00	A06-D01	FORMASYON DERSLERİ
Ardıl Çeviri II	17.06.2025	09.00	A05	Dr. Öğr. Üyesi Seher DOĞANCI
Yapay Zekâ Okuryazarlığı	17.06.2025	13.00	-	Dr. Öğr. Üyesi Mesut Ersin SÖNMEZ
Farsça II	17.06.2025	14.00	D09	Dr. Öğr. Üyesi Aysel YILDIZ
Özel Alan Çevirisi II (Ticaret ve Ekonomi)	18.06.2025	11.00	A05	Doç. Dr. İhsan DOĞRU
Modern Arap Hikayeciliği	18.06.2025	14.00	D01	Öğr. Gör. Dr. Hazem KAJOUJ
İleri Düzey Arapça II	18.06.2025	15.00	D01	Öğr. Gör. Dr. Hazem KAJOUJ
Yazılı Çeviri Teknikleri II	19.06.2025	13.00	A06-D01	Doç. Dr. Ahmet Hamdi CAN
Arap Kültür Tarihi II	19.06.2025	14.30	A05	Dr. Öğr. Üyesi Serkut Mustafa DABBAGH
Çeviri Tarihi II	20.06.2025	15.00	A06	Doç. Dr. Zafer CEYLAN

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Ana Bilim Dalı 4. Sınıf

Dersin Adı	Tarih	Saat	Sınav Yeri	Ders Sorumlusu
Dilbilim II	16.06.2025	15.15	A05	Doç. Dr. Emad Abdelbaky ALY
Farsça IV	17.06.2025	11.00	D09	Dr. Öğr. Üyesi Aysel YILDIZ
Arapçanın Lehçeleri IV (Ürdün)	17.06.2025	11.00	D01	Dr. Öğr. Üyesi Seher DOĞANCI
İşaret Dili	17.06.2025	13.00	-	Doç. Dr. Mustafa BAŞKONAK
Sivil Toplum	17.06.2025	13.00	-	Öğr. Gör. Adem SELEŞ
Söylem Çevirisi II (Tr-Ar)	17.06.2025	15.00	A05	Dr. Öğr. Üyesi Seher DOĞANCI
Bilgisayar Destekli Çeviri	18.06.2025	10.15	A05	Doç. Dr. İhsan DOĞRU
Eş Zamanlı Çeviri II	19.06.2025	16.00	A05	Dr. Öğr. Üyesi Serkut Mustafa DABBAGH
Özel Alan Çevirisi IV (Belge Çevirisi)	20.06.2025	15.00	A05	Doç. Dr. Zafer CEYLAN
BİTİRME TEZİ II	22.06.2025	16.00	A05	TÜM HOCALAR

Bölüm Başkanı

Doç. Dr. Ahmet Hamdi CAN

ABD Başkanı

Dr. Öğr. Üyesi Serkut Mustafa DABBAGH

Üye

Arş. Gör. Muhammed Talha SEYİTHAN